

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 61 (1974)  
**Heft:** 2: Spitalbauten = Hôpitaux

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

Personal einsparen  
**Betriebskosten senken**  
Leistung steigern...



Rationalisieren, Betriebskosten senken, Leistung steigern, das sind Aufgaben, mit denen wir uns in letzter Zeit immer mehr und mehr auseinandersetzen müssen.

Unsere langjährige Erfahrung, die eigene Projektierung, Installationsplanung, Fabrikation und Montage, die Schweizer Qualität und ein dichtes Kundendienstnetz geben Ihnen die Beruhigung, dass auch grosse Küchen nur kleine Sorgen zu sein brauchen!

**Therma Grossküchen**  
Büros und Ausstellungen in  
8952 Schlieren, Zürcherstrasse 125  
Tel. 051 98 18 71  
1000 Lausanne, 64 Avenue d'Ouchy  
Tel. 021 27 64 64  
6593 Cadenazzo, Tel. 092 686 06  
Büros in Basel, Bern und Genf

**therma**



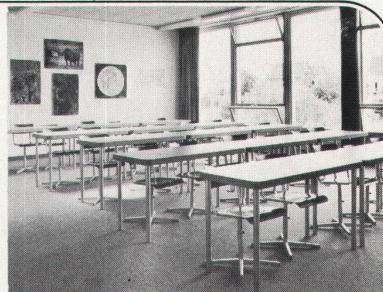
# Tarkett ist perfekt



Tarkett im Wohnbereich



Tarkett in Hotels und Restaurants



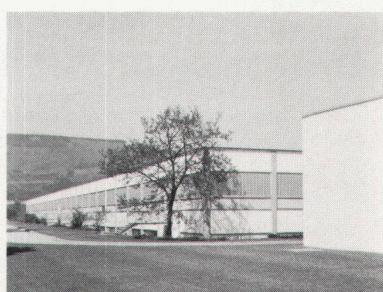
Tarkett in Schulhäusern



Tarkett in Kindergärten



Tarkett in Spitälern und Arztpräxen



Tarkett in Verwaltungsgebäuden



Tarkett in Turnhallen



Tarkett in Lagerhäusern



Tarkett in Kantinen

Tarkett-Beläge zeichnen sich aus durch die revolutionierend einfache Pflege, die modernen und praktischen Farben, die lange Lebensdauer, die elastische, komfor-

table und gleitsichere Oberfläche.

Wenn es um Bodenbeläge geht, ist Tarkett die moderne Lösung; überall im ganzen Wohn- und Objektbereich.

Tarkett Standard

Tarkett Elast

Tarkett Dekor

Tarkett Sport

Tarkett Universal 1,5 mm

Tarkett Universal 2,0 mm

Tarkett Granit

## Tarkett, das erfolgreiche Bodenbelags-Programm aus dem Hassler-Sortiment



# HASSLER

Für jedes Boden- und Wand-Problem die richtige Lösung: das Hassler-Sortiment

Spann- und Auslegeteppiche, textile Plattenbeläge, grosses permanentes Bodenbelags-Lager, Orientteppiche, Hassler-Hotel-Sortiment, Wandbeläge.

Das Hassler-Sortiment ist beim Fachhandel in der ganzen Schweiz erhältlich. Besuchen Sie die Showrooms in Aarau, St. Gallen, Lausanne und Rivera TI.

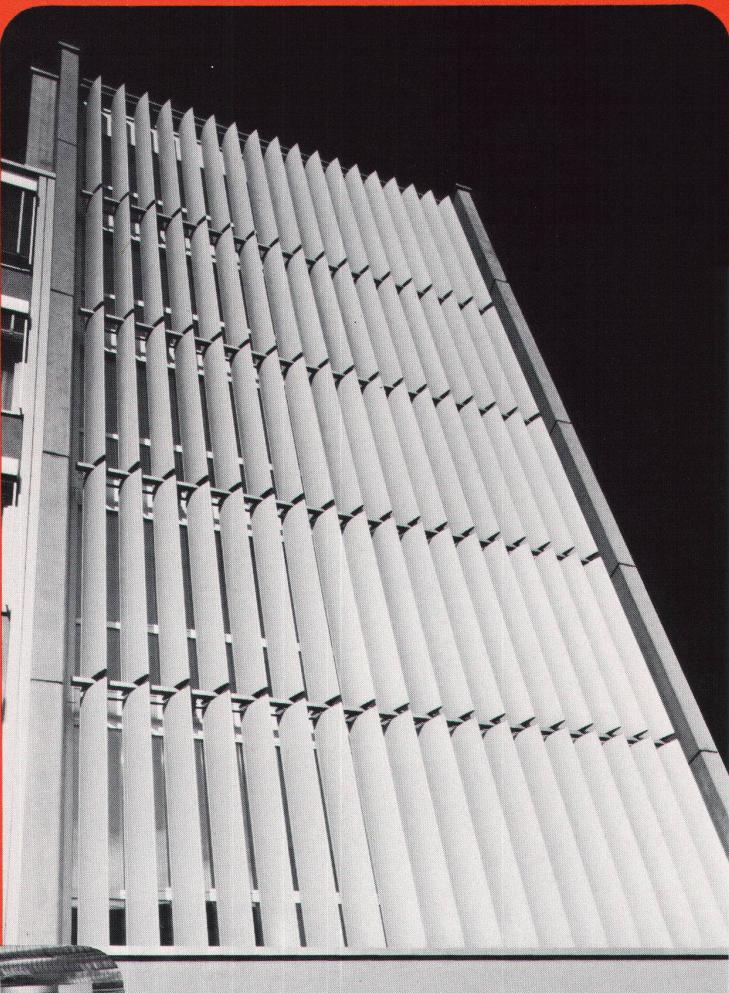
Hans Hassler AG,  
Kasinostrasse 19, 5001 Aarau,  
Tel. 064/228591/222185

*Wir liefern für*

# **Spitäler:**

## *Leichtmetall-*

- *Sonnenschutzlamellen*
- *Besuchergarderoben*
- *Abfallbehälter*
- *Aschenbecher*
- *Körbe*
- *Kisten*
- *Wagen*
- *Kisten*
- *Leitern*



*Leichtmetall-Wagen für den Transport und die Aufbewahrung von Schmutz- und Frischwäsche*

# **EDAK**

*EDAK AG Metall-, Gerät- und Apparatebau  
8447 Dachsen Telefon 053 2 30 21 Telex 76 237  
Postadresse: Postfach 8201 Schaffhausen*



*Ausserdem liefert EDAK:  
Falt- und Stapelwände  
sowie Leichtmetall-Gerätekoffer,  
-Silos und -Tanks, -Stapelbehälter,  
-Paletten,  
-Schweisskonstruktionen*

# SIFRAG wirkt bei der Spitalentwicklung mit



Kantonsspital Lausanne Anbau Chirurgietrakt  
Architekten: HH. P. Bonnard, J.P. Cahen, J. Lonchamp, Lausanne

**SIFRAG**

Dieser Bau ist ein Experimentier- und Studiengebäude zur Verwirklichung des Bauprogramms der Waadtländer Universitätskliniken.

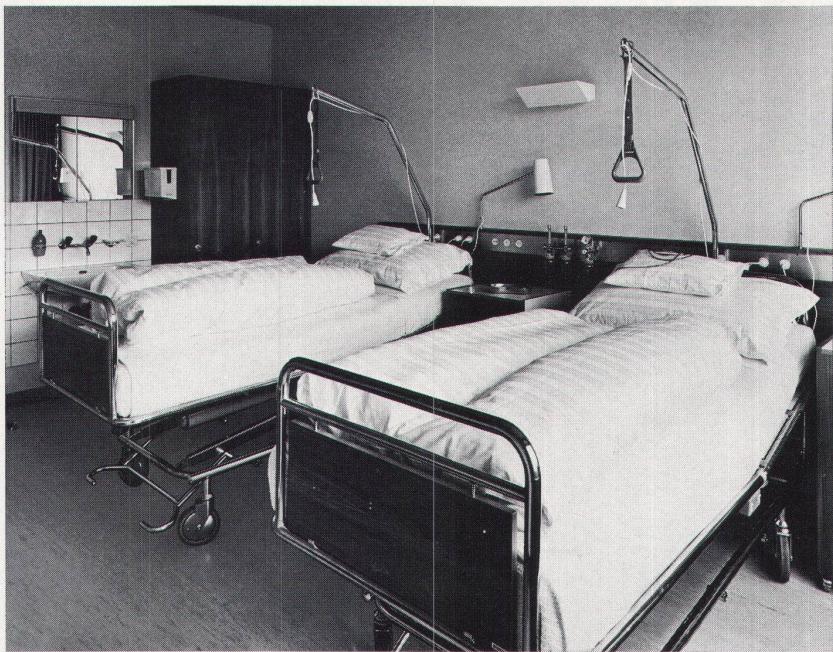
SIFRAG hat die Behandlungsräume, die Sterilisationszentrale, die sanitären und gefangenen Nebenräume mit Lüftungs- und Klimaanlagen ausgerüstet.

Es ging darum, hinsichtlich Investitions- und Betriebskosten eine wirtschaftliche Lösung zu finden, was ein hohes Mass an Standardisierung in der Wahl der Systeme und Bestandteile der Anlagen erforderte.

**SIFRAG**  
Luft- und Klimatechnik Frei AG

Zürich 01 - 39 41 33  
Bern 031 - 56 25 25

Klimaanlagen  
Ventilationen  
Luftbefeuchtung  
Kälteanlagen  
Luftvorhänge  
Brandschutz



# sissach

Wir sind führend in der Fabrikation von

## Krankenmöbeln aller Art

und seit Jahren auch im Bau der

**neuzeitlichen Niveau-Krankenbetten mit Elektromotoren, Fusshoch- und -tiefelagerung, Keilrückzug und weiteren technischen Neuerungen**

«sissacher»-Krankenbetten bringen Erleichterung für Patienten und Pflegepersonal.

Krankenzimmer mit unserem Bettmodell Nr. 5066 mit 2 Motoren und Keilrückzug.

Verlangen Sie unverbindlich Offerten, Unterlagen oder Vertreterbesuch.

## Basler Eisenmöbelfabrik AG 4450 Sissach

Telefon 061/984066 Qualitätsfabrikate seit 1899



**Woertz Spitalkanäle**  
mit eingebauter indirekter  
Beleuchtung  
und den Anschlüssen für  
Starkstrom  
Telephon  
Sonnerie  
Rundspruch  
Sauerstoff  
Lachgas  
Pressluft  
Vacuum

# OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel  
Eulerstrasse 55, CH-4002 Basel  
061-23 45 30, Telex 63 179